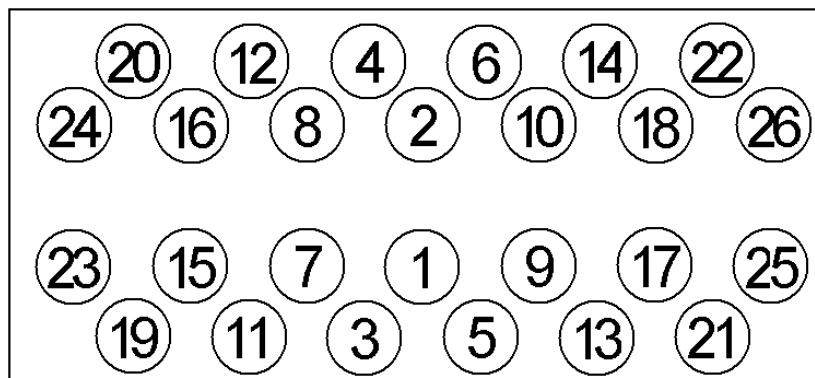


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****833.200**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo820.122
M 10x80/102/115Anziehen/
Tightening/
Serrage/
AprieteM 10
M 10
● 15 Nm
35 Nm
➤ 90°
● 10 min
➤ 90°

M 8

● 25 Nm

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

88,5 Ø 1,74 mm ÷

Mot. M.B. 603.912, 80 kW (109 PS)

M.B. 603.913,

M.B. 603.950/960

M.B. 603.931, 105 kW (143 PS)

300 D,TD,300 D 4 Matic, 300 D/TD,Turbo-Diesel

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/11/12

833.200